

# TRACĂRA ROSIE

Organ al comitetelor orașene și raional P.M.R. Arad și al sfaturilor populare orașene și raional  
Arad, anul XVIII nr. 5316 | 4 pag. 20 bani | Vineri, 22 septembrie 1961.

## Buni gospodari ai materialelor

Muncitorii districtului 3 Arad Nou au înscris în paginile întrecerilor lor multe și frumoase realizări. În luna august, ca de obicei și în lunile anterioare planurile de reparații periodice și de întreținere curentă a utilitatilor au fost îndeplinite întocmit. Dar în afara acestora, preocuparea lor de a gospodări cât mai bine materialele și sculele cu care lucrează, adună mulți lei în contul economiilor. Tranzite, materialul mărunt de cale, scule, reparate sau reconstruite, ștergi, ștergi vechi colectați și expediat oțelurilor (11.000 kg în luna trecută și peste 10.000 kg până acum, în această iunie) întregesc mereu acest cont. Să ne oprim asupra unui singur fapt. Sudorul Sava Popovici, execută încărcarea cu sudură a inimilor de incrușcare, fără a le mai demonta din cate. Se evită astfel pierderea de timp, încălzirea temporară a liniei și se obține economia la manoperă, mai ales că înalte încălzirea acestora cu sudură trebuie făcută în alte ateliere.

## Comparație elocventă

Situațiile, cifrele din ele, au graul lor aparte. Ele vorbesc despre multe fapte, mai ales atunci când le comparăm cu perioade anterioare. Să luăm, de exemplu, situația realizărilor obținute de colectivul fabricii de ceasuri „Victoria”. În producția globală și producția marfă pe luna august au fost depășite cu 6,92 la sută, iar cel al producției marfă cu 3,58 la sută. Acum să comparăm aceste rezultate frumoase cu cele din luna august a anului trecut. Vedem că la producția globală depășirea e cu 25 la sută mai mare, iar valoarea producției marfă cu 37 la sută. Cam aceleași creșteri se observă și între primele opt luni din acest an și perioada corespunzătoare a anului trecut. Comparația e elocventă.

## Întrecerea în cifre și fapte

Întrecerea colectivului Autobazel, pentru efectuarea unui transport de calitate și la un preț de cost cât mai redus, s-a soldat și în luna ce a trecut cu frumoase realizări. Exprimată în cifre, întrecerea aceasta a înscris în luna august depășirea tonelor transportate cu 26,8 la sută, a tonelor kilometri cu 20,9 la sută, a făcut ca indicele de calitate-utilizarea rațională a capacității autocamionelor — să fie realizat în proporție de 107,1 la sută. Cu 3,5 la sută a fost depășit și planul la transportul de călători, iar remorclele au fost mai bine utilizate, transportându-se cu ele 1.121 tone. La capitolul economii la prețul de cost au mai fost înscris în această perioadă 169.219 lei, astfel că economia totală la prețul de cost a transporturilor în opt luni a depășit suma de 1.500.000 lei. La realizarea acestor cifre a contribuit din plin fiecare muncitor. În întrecerea socialistă sînt numeroși fruntași bine cunoscuți în orașul nostru.

## ACTUALITĂȚI DIN ORAȘ Sibiu

### Orchestra semisimfonică de la uzinele „Gh. Dimitrov” a obținut premiul III pe țară

O veste îmbucurătoare, nu numai pentru constructorii a răzmeni de vagoane, ci pentru toți oamenii din orașul nostru. La cel de-al VI-lea concurs al formațiilor artistice de amatori de la orașe și sate, Ministerul Invățămîntului și Culturii, împreună cu Comitetul Central al Sindicatelor, au oferit premiul III pe țară orchestrei semisimfonice a Sindicatului uzinelor „Gh. Dimitrov”, formație omogenă și bine

## Pregătiri pentru iarnă

### Măsurile prind viață

Era pe la sfîrșitul lunii mai. În biroul inginerului șef de la Întreprinderea pentru Industrializarea cării se adunaseră într-o ședință de lucru tovarășii din conducerea tehnică-administrativă a întreprinderii. Erau prezenți aici și secretarul de partid, membrii ai comitetului sindicalului. La ordinea de zi, un subiect: „pregătirile pentru iarnă”, venea în „conflict” direct cu soarele zimbitor de afară, ce și împărășia cu dărmice căldura verii. Și totuși subiectul acesta chiar în plină vară, nu a strînit în mintea nimănui de aici nedumeriri. Cunoșteau cu toții vorba înțeleaptă a poporului: „bunul gospodar își face vara sanie și iarna car”. Asemeni bunilor gospodari s-au strîns și ei, să discute, să vadă din vreme ce trebuie făcut, și-a spus fiecare părerea, au făcut propuneri. Fie că un acoperiș sau o pardoseală erau stricate și trebuiau reparate, fie că în alt loc ușile nu se închideau bine, sau că dincolo un calorifer era stricat încă din anul trecut. Orice de mărunt a fost faptul semnalat, cei de care depindea l-au privit, cu aceeași grijă. Așa, pe baza propunerilor muncitorilor, a maștrilor, pe baza necesităților întreprinderii, a prins viață atunci un plan cu prinzind în el măsurile care să asigure o optimă desfășurare a activității în timpul iernii.

Au trecut de atunci câteva luni și prevederile planului au cunoscut între timp realizarea practică. Cei drept, nu toate. Încă nu toate, însă marea lor majoritate (cea

80 la sută, folosind limbajul cîntecului) s-au transformat din simple fraze înșirate pe hîrtie în tot atâtea amenajări și îmbunătățiri. Nu au mai rămas pe nicăieri calorifere defecte, căci toate împreună cu conductele lor de aburi, au fost cu grijă revizuite, acoperișul halei de tăiere a bovinelor și adăpostul de animale pentru sacrificare au fost și ele reparate, ușile, ferestrele au sîmțit mîna gospodarului îndreptîndu-le unde era nevoie. Au fost confecționate bazine pe roți, mese metalice, cărucioare pentru transport, au fost aduse amenajări și îmbunătățiri peste tot unde era nevoie. Nevoile oamenilor nu au rămas nici ele deoparte. Vestiarele sînt acum bine amenajate, bazinele, chiuvetele au fost revizuite. Mai mult, acolo unde a fost nevoie, ca de pildă în sălile de sacrificare, au fost instalate chiuvete noi. În întreprindere vin mulți oameni care însoțesc animalele aduse aici. Pentru odihna lor au fost amenajate camere cu cîte 4-5 paturi cu pături și linjeria necesară, asigurîndu-le astfel un adăpost cald și plăcut.

S-au făcut multe lucruri. Din tot ce s-a realizat — pînă acum ca și din cele ce se află în plină execuție în aceste zile, se desprinde grija bunului gospodar care se pregătește din timp pentru zilele friguroase ale iernii.

Datorită măsurilor luate, în timpul iernii muncitorii de aici vor putea lucra în cele mai bune condiții, vor putea contribui cu toate forțele la realizarea sarcinilor ce le revin.

A. DARIE

La 1011, „Electrometal” se produc multe bunuri de larg consum, cum ar fi: sobe de gătit, diferite tipuri de cărucioare pentru copii, site, umbrele, suporturi pentru lighean și multe alte produse necesare în gospodăria omului și apreciate de cumpărătorii pentru calitatea lor bună. În FOTO: fruntași în producție Gheorghe Moisă și Petru Sipca, iaducăși, alături de câteva din produsele întreprinderii.



## O noutate de la cazangeria depoului

— Nu mai ridicăm ușile de la camera de fum cum știam...  
— Ei, nu mai spune? S-a făcut ceva în direcția asta?  
— Dar ce? Să le ridicăm mereu cu fania? Era prea rudimentar. Tu știi doar că ne chinuam. Ai lucrat altă vreme la noi? Fostii mei colegi de muncă și de profesie se arătară încințați de noul procedeu de ridicat ușile camerelor de fum. E vorba de o mică dar ingenioasă macara care a început să se utilizeze acum în acest scop. Deși mai mult în fază experimentală, dă deja rezultate, e utilă. Cazangerii au de ce să se bucore.

Autorul noului procedeu este șeful de echipă comunistul Iova Duță.

# In aceste zile pe ogoare

## Să ari un cîmp înflorit?..

## La culesul porumbului

Întîi a apărut un tractor cu o remorcă încărcată dolidora cu ceva alb, pe care stau cîțiva muncitori. Apoi, ca la un semnal, se pornesc pe cîmpul înflorit. Din remorcă cei 4 muncitori apucă niște lopiți cu care împrăștie degrabă un praful alb-gălbui. Tre câtorii de pe șoseaua Arad-Ti-mișoara privesc nedumeriți. Cum se face că acum, cînd uscăciunea se întinde peste cîmpuri, există un covor de flori albe, de forma ciocînilor, pe niște tulpini fragede verzi.

Ca să ne explicăm și noi ce poate fi, ne-am apropiat de locul cu pricina. Era o cultură de lupin pe care gospodăria de stat din Aradul Nou o folosește ca îngrășămintă verde.

Pe cele 47 de hectare cît se întinde aici această cultură, se presară superfosfatul care, împreună cu masa aceasta verde înflorită, va completa cum se poate mai bine fertilitatea pămîntului.

Dar cum vine, treaba cu verdețea asta în plin sezon de toamnă? Tesătura de canale ce împlințește terenul gospodăriei în orice parte, permite ca apa să ajungă și aici. Aspersoarele, aceste mașini ce produc ploaia

artificială, au scos apă din canale și au depus-o în milioane de picături pe plante și pe pămînt, pînă mai ieri. Așa ne-am explicat de ce în urma tractoarelor ce au început să arde, după ce superfosfatul s-a împrăștiat, pămîntul era reavăn, iar arătura deasă și netedă ca masa. După tractoare nici urmă de verdețea, ei întreaga se așează sub brazdă, ca turnată.

Tractoristul Adalbert Seghedu merge cu plugul ca pe un fir de ață. Ca să faci așa ceva îți trebuie experiență. El însă o are. De 8 ani de cînd e tractorist la gospodăria a învățat să-și cunoască bine meseria, să minuiască cu abilitate mașina. După plug și-a prins o grăpă care mărunțe o orice bulgăraș. Privește în urmă mulțumit. Lucrul său nu va fi zadarnic. Grul ce va fi semănat aici va rodi la anul mai bogat, devreme ce l se asigură astfel de condiții.

Așa s-a întîmplat cu cîmpul înflorit care se ara mai zilele trecute. Astăzi însă acolo totul e negru, iar în curînd, va fi belșug.

A. II.

## Tractoriști destoinici

Noi, colectiviiștii din Semlac, putem spune fără înconjur că pe ogoarele gospodăriei noastre tractoriștii brigăzii a III-a de la SMT Pecica muncesc cu mult simț de răspundere, că execută arături de cea mai bună calitate, ceea ce anii trecuți rar se întîmpla.

Cine sînt tractoriștii aceștia? Iată-i: Pascu Băncioi, Gheorghe Iliana, Ioan Groza, Adari Sarvas. Toți ca unul muncesc cu multă grijă ca recolta anului viitor să-și asigure o bază trainică.

La reușita muncii tractoriștilor o contribuție prețioasă o aduc și președintele gospodăriei colective, Mihai Basista. Ingerul Nicolae Ciurea, șeful de brigadă Gheorghe Juncu și pontonierul alimentelor Ioan Hosan, care sînt zilnic pe teren, alături de tractoriști, dîndu-le îndrumări și sfaturi competente.

GLIGOR MACEAN, coresp.

## Culeg și eliberează terenul

### Au terminat însămișatul orzului

Hărnicii colectiviiștii din Satu Mare s-au pregătit temeinic pentru campania de însămișare de toamnă. Terenul fiind pregătit din timp, sămînța la fel, iar mașinile în stare de funcționare, colectiviiștii au pornit la semănat. În numai câteva zile ei au și reușit să termine de semănat întreaga suprafață planificată în acest an, 60 de hectare de orz.

Încă de pe acum colectiviiștii din Mîndruoc — pun bazele producției de cereale din anul viitor. Pentru ca aceasta să fie cît mai mare, grul și celelalte culturi de toamnă vor fi însămișate după bune premergătoare, iar pe o suprafață de 40 de hectare s-au încorporat în sol 1560 tone îngrășămintă naturală. În schimburi prelungite, tractoriștii de la SMT execută arături adînc, efectuînd pînă acum această lucrare pe 160 ha. S-au condiționat 94 tone sămînță pentru cele 470 ha — vor fi însămișate cu cereale în toamna acestui an și s-a asigurat întreaga cantitate de germesan necesară tratării semințelor.

Paralol cu preocuparea pentru pregătirea campaniei de însămișare, colectiviiștii lucrează intens la recoltarea culturilor de toamnă și eliberarea terenului. Astfel, din cele 270 ha cultivate cu porumb s-au recoltat pînă acum peste 65 ha. Zilnic la această lucrare participă numeroși colectiviiști, fapt ce permite ca viteza zilnică la recoltat să fie între 12—20 ha.

## Brigăzi fruntașe în muncile agricole de toamnă

Recoltarea porumbului a început și la gospodăria colectivă din Nădăc. În fruntea lucrărilor se efectuează se altă brigadă condusă de Matei Mazul, Teodor Palade și Pera Bolchiș.

Consiliul de conducere a luat măsurile organizatorice necesare în așa fel ca paralel cu recoltatul porumbului să se facă și curățatul terenului de țule, dînd astfel posibilitatea tractoarelor de la SMT să lucreze din plin în vederea terminării grăbnice a însămișărilor de păioase din această toamnă.

Colectiviiștii s-au preocupat să elibereze terenul și de celelalte culturi. Astfel, s-au predat pînă acum 350 vagoane de cînepă și 130 vagoane de sîcică de zahăr. De asemenea, se fac intense pregătiri în vederea începerii recoltării orzului, care se va recolta zilele acestea.

ȘT. FRANYO, coresp.



Încă înainte cu vreo săptămîna, pe ogoarele colectiviiștilor din Măndăștur s-a început o nouă muncă. Pe colinele ce stau în bătaia soarelui țirziu, dar destul de puternic, de septembrie, porumbul s-a copleșit mai devreme, rugîndu-și frunzele, întîrîndu-și boabele de pe stîlucii.

Brigăzile de colectiviiști au intrerupt liniștea ce era tulburată doar de șuștăul frunzelor, prin care adăa vîntul. Ele au țesut să culegă rodul bogat al acestui an. Cînd unul din colectiviiști a rupt primul stîlucie, privirea i s-a oprit o clipă pe gîbenul boabelor altona unor mărgele prinse într-un șirag de mălastra natură. Prin mîntie i-a trecut cu repeziciune frînturi de timp din munca lui. Bobul acela care, astăzi primăvară s-a semănat, a încolțit crescînd în două frunze. El l-a prășit, l-a îngrîștit pînă ce s-a făcut mare de l trecea mult peste creștet. Acum bobul îl adărește răspătat. O răspătată binemeritată. Cîntecul unei fete ce muncește cu voie bună îl intrerupe șirul gîndurilor. S-a pornit cu ceilalți la cules cu aceeași însușire care l-a purtat la lucru din primăvară pînă în aceste zile.

Brigădierul Vasile Savulov a trecut și ieri pe aici, a venit și azi. Și-a găsit hărnicii colectiviiștii dînd zor cu lucrul. E mulțumit și de recolta și de oamenii.

— Strășnici oameni, își zice pentru sine. Mai ieri țuleci erau în picioare și acum aproape toți sînt strîșiși în cîd. Cu Roman Stoichin, Ștefan Stoichin și ceilalți șefi de echipe se vede că nu-i de glumit. Știu ei cum

să-și conducă echipele ca treaba să meargă strînd.

Cele ce gîndea brigădierul pe țuleci cîit pe țafa se Pe 22 de hectare, cît măsura locul, conductorii atelajelor sîrîngeau porumbul în grămezi în coșuri și-l deșertau apoi în căruțe. Se grăbeau să termine cît mai repede, că mai aveau de cîrat și țuleci de pe teren. Aici se va ara și în sămînța grul și timp nu-i de pierdut. Tractoriștii de la SMT de-abia apucă să intre cu plugurile în porumbiștii, să tragă brazde pentru semănat.

Căruțele pline cu porumb părăsesc locul și la celelalte brigăzi. În urma lor vin altele goale ce încărcă mereu alte grămezi de porumb. Și munca continuă cu ean, căci vremea bună trebuie folosită fără zăbavă.

Hambarele gospodăriei colective se umplu acum cu stuleți aurii de porumb. Toamna bogată își revărsa cu dărmice belșugul.

Hărnicii colectiviiștii din Măndăștur sînt hotărîți să termine recoltatul porumbului cît mai curînd. Aceasta o cer și culturile păioase de toamnă, care, pe o suprafață întinsă, vor lucra în curînd locul porumbului, și colectiviiștii sînt bine pregătiți pentru însămișare. Această lucrare o vor face, de asemenea, la timp și în bune condiții agrotehnice. Ei cunosc doar din practică că pămîntul numai atunci dă rod bogat cînd îl lucrezi după cerințele sale.



## ECHIPA CELOR ȘAPTE ZIDARI

Lingurile minule cu țușea, dar și cu pricepere, așază un nou strat de mortar. Peste el, mîini iscusite aștern cărămizile, una după alta, ca pe un șir nevăzut. De unde pînă nu de mult zidul abia depășea înălțimea genunchiului, iată-l că acum e gata. Zidarul a terminat pereții grajdului în care se vor adăposti 80 de vaci ale gospodăriei colective din Fîscuț.

Hărnicii zidari sînt șapte. Șapte tineri, aproape de-o vîrstă, atemști, cu multă dragoste de muncă.

Dorel Monea a fînut mult să învețe meseria de zidar. De mic copil îl urmărea pe „înțățășii” săd care ridicau în satul lui natal case oamenilor. Îi plăcea să vadă cum lucrează călătoriștii pe ziduri, bucuria ce se citea pe fețele lor cînd se așeza schelăria acoperișului și cînd la capătul corcic îl flutura basmaua, semn că de acum casa e aproape terminată. Și tîndrul Monea a deprins și el frumoasa meserie de zidar.

Colectiviiștii din gospodăria a cărui membru era și el, și-au propus să-și dezvolte fermele de animale. Dar cum, dacă nu al unde le adăposti? Conducerea gospodăriei, împreună cu zidarul colectiviiștii, au planuit construcția de care are nevoie gospodăria. Monea și prietenii săi au început îndată lucrul. Cu sprintenala și cu entuziasmul ce-l caracterizează, ei și-au câștigat încrederea colectiviiștilor care vedeau pe zi ce trecea că munca lor dă roade. În doi ani, echipa celor șapte zidari a construit un grajd de vaci, o maternitate de porci, un coțel de pășeri. De trect pe la marginea satului vezi înșirîndu-se toate acestea cît și altele la care a contribuit hărnicia acestor tineri.

Dorel Monea își vede astăzi visul împlinit. Odată cu el se bucură și Pascu Copil, Gheorghe Hanc, Gheorghe Creț, Aurel Bic, Cornel Monea și Petru Topor care toți dau suflet echipei să înțăpărească cerințele gospodăriei.

Brigădierul zootehnic Vasile Ștolea îl crește înima de bucurie cînd îl vede în fiecare dimineață lucrînd de zor.

— Daci Vasile, îți place grajdul asta? — Îi țesodî unul din ei într-o zi.

— Cum să nu-mi placă măi, dacă e lucrat de meșteri ca voi. Dar să mi-l dați la termen că de nu vă pun la gaza de perete îl dete replica, glumind, brigădierul.

Nici-o grîi, daci Vasile, doar știi că noi ne fînem de cuvînt.

În privința asta brigădierul nu avea nici o îndoaie. Le cunoștea puterea și răspunderea. Întrînd în vorba cu Monea, care e și secretarul organizației UTM din gospodărie, om aflat și planurile de viitor ale echipei de zidari.

— La anul — spune ei — vom mai construi un grajd pentru 120 de vaci, un atelier complex pentru nevoile gospodăriei colective și o îngrășătoare pentru 500 de porci. Așa dar centrul gospodăriei al colectiviei se mărește mereu. E și meritul tinerilor care nu-și preocupă eforturile ca gospodăria lor să fie mai puternică, mai înfloritoare.

Ing. A. HARBANCI

# Un sprijin de nădejde: comisiile permanente

E cunoscut faptul că una dintre cele mai importante forme organizatorice de legătură a staturilor populare cu masele, în scopul atragerii acestora la conducerea treburilor obşteşti, o constituie comisiile permanente. Prin comisiile permanente şi activul lor, staturile populare adăscăsc legătura cu masele, stimulând iniţiativa creatoare a oamenilor muncii în rezolvarea cu succes a multor sarcini obşteşti ce stau în faţa organelor locale ale puterii de stat.

Constituite pe diferite ramuri de activitate, comisiile permanente din Turnu, Semeac şi Pecica, pe lângă multe dintre ele, studiază şi elaborează propuneri cu privire la diferite probleme din domeniul respectiv, controlează felul în care sînt aplicate hotărârile organelor de stat centrale şi locale de către întreprinderile şi instituţiile subordonate staturilor populare respective. Acolo unde comisiile executive, deputaţii, privesc cu simţ de răspundere folosirea în muncă a acestor forme organizatorice, acolo se desfăşoară o activitate rodnică. Comisiile studiază numeroase probleme din sectorul în care activează, controlează unităţile staturilor populare şi, în majoritatea cazurilor, fac propuneri utile altă în sesiuni cu ocazia prezentării do raportare şi coraportare, fapt şi direct comitetelor executive, fiind în şedinţele acestora unde comisiile permanente prezintă coraportarea, fie în scris ca urmare a studiilor şi controlorelor efectuate.

## Din activitatea staturilor populare

O frumoasă activitate are comisia permanentă de învăţămînt, cultură, sport, sănătate, de pe lângă şcolile populare din comuna Semeac. Cel ş col deputat, în frunte cu tov. Mihai Iost, şi activul larg în care sînt cuprinşi 14 tovarăşi, oameni de specialitate, desfăşoară o bogată activitate. Odată cu creşterea numărului populaţiei, ca peste tot în patria noastră, se pune cu tărie problema largirii spaţiului şcolar, creşterii unor condiţii de învăţămînt mai bune, pe măsura posibilităţilor şi a cerinţelor. Construirea unei şcoli noi sau chiar şi numai a unei săli de clasă nu-i o problemă de loc uşoară. Aceasta cere eforturi, materiale, sume de bani, timp. E adevărat, într-o adunare populară, locuitorii au votat ca în acest an să construiască, cu forţele lor proprii, două săli de clasă. Cerinţele pledează însă pentru un spaţiu şi mai mare, astfel încît să poată avea condiţii excepţionale de învăţămînt. Comisia permanentă a luat în studiu această problemă. Deputaţii au venit cu multe sugestii, cu propuneri, unele acceptabile, altele mai greu de rezolvat. Fapt este că după căutări şi dezbateri s-a ajuns la soluţie. Deputatul Mihai Iost a arătat că undeva, departe de comună, între sălăşo, este o clădire veche dărăpănată rău — spunea

din partea comitetului executiv al statului popular. De aceea şi rezultatele sînt dintre cele mai însemnate.

Comisiile permanente de pe lângă sfaturile populare din Pecica şi Turnu, întreprind şi ele unele acţiuni, dar nu pe măsura posibilităţilor şi a sarcinilor ce le stau în faţă. Comisiile permanente agricole şi gospodăriei comunale din Pecica, au întocmit planuri de muncă. Ele însă au rămas simple formalităţi, întrucît n-au fost duse la îndeplinire. Deputaţii Alexe Emandi, Roman Dragoş, Al. Szabo, Anton Komives, preşedinţi şi respectiv secretari ai acestor comisi permanente, nu s-au debarasat încă de formalism şi, deşi li s-a atras atenţia, n-au trecut încă la o muncă mai concretă. O activitate mult mai concretă ar putea desfăşura şi comisiile permanente de pe lângă şcolile populare din Turnu. Aici, în afară de unele probleme gospodăreşti de nu prea mare importanţă, comisiile permanente n-au luat în studiu aspecte ale muncii culturale, sociale, agricole, domenii în care mai sînt multe de făcut. În general trebuie să spunem că unele dintre comisiile permanente amintite nu şi exercită dreptul de control asupra unităţilor subordonate staturilor populare respective. Ele se declară mulţumite cu faptul că majoritatea propunerilor lor sînt adoptate, dar nu se urmăreşte mai îndeaproape modul cum se realizează aceste propuneri.

Pentru îmbunătăţirea deficienţelor semnalate şi îmbunătăţirea necontenită a activităţii comisiilor permanente, este necesar să fie mai mult preocupate din partea deputaţilor şi în acelaşi timp să li se acorde un sprijin substanţial din partea comitetelor executive ale staturilor populare respective. Tînd seama de experienţa dobîndită pînă acum, de sarcinile ce le stau în faţă, comisiile permanente au posibilitatea să-şi îmbunătăţească munca, să contribuie şi mai mult la însuşirea cu succes a sarcinilor nefaste de partid în faţa staturilor populare comunale.

**GIL PETRIŢA,**  
instructor al Statului popular raional

# Lucrări consacrate marelui Enescu

Cu prilejul Concursului şi Festivalului Internaţional „George Enescu”, editurile noastre au tipărit o serie de lucrări consacrate marelui compozitor român. Astfel, Comisia Naţională a R.P. Romîne pentru UNESCO în colaborare cu Editura Meridia ne au scos de sub tipar albumul „George Enescu”, cuprinzînd aspecte din viaţa şi opera celebrului muzician. Preţul lucrării este semnată de Mihail Jora. Albumul a apărut în limbile rusă, franceză, engleză şi spaniolă. În Editura Muzicală a Uniunii Compozitorilor din R.P. Romîna a apărut volumul „George Enescu — viaţa în imagini”, de Andrei Tudor. Lucrarea a apărut în limbile romîna, rusă, franceză, engleză şi germană. Editura Tinereţei a scos de sub tipar volumul „Jurca — Enescu copil”, de Pavel Cimpeanu, o evocare literară a copilăriei acestuia ce avea să devină o glorie a muzicii mondiale. Tot cu prilejul Concursului şi Festivalului „George Enescu” Editura Muzicală a tipărit printre altele un „Album de lieder ale compozitorilor romîni contemporani”, cuprinzînd liederurile din programul concursului, cu versurile traduse în limbile rusă, franceză, engleză şi germană.

# O seară cu pianistul Valeri Kastelski



După frumoasele succese avute în diferite oraşe ale ţării noastre, tînrul pianist sovietic Valeri Kastelski — laureat al ultimului Concurs „Chopin” de la Varşovia — ne-a oferit, în seara zilei de 19 septembrie, un concert demn pentru a prestvi o stagiune muzicală de cel mai promiţător nivel.

În sala renovată a Palatului Cultural, în prezenţa unui public numeros şi cald, Valeri Kastelski a dovedit încă odată nivelul superior al şcolii pianistice sovietice, în frunte cu cea a profesorului Neuhaus, din clasa căruia şi-au început cariera mondială plantişti ca Richter, Gilels şi alţii.

Ceea ce ne-a surprins de la primele acorduri ale concertului nr. 1 în mi minor de Chopin a fost simplitatea cu care au fost expuse grupurile tematice, precum şi doza dinamică prin care tînrul pianist s-a dovedit un partener sensibil al orchestrei. Tehnica lui Kastelski este în plină formare şi, ca la toţi elevii marelui Neuhaus, încetul cu încetul, ea va deveni un subordonat modest al expresiei de idei.

Fără nici o rezervă putem afirma că această muzică, prin arcurile largi ale frazelor sale, momentele sale de adîncă meditaţie poetică, imaginile so-

nore multicolore şi ritmica capricioasă dar echilibrată, ne-a redat o autentică lume Chopin. Răspunzînd aplaudurilor entuziaste ale publicului, Valeri Kastelski a prezentat un „buclet” din lucrările mai mici ale lui Chopin, mazurci şi tîndii. De neuitat vor rămîne sunata mazurca în la minor, cunoscutul studiu în do minor (al revoluţiei) şi cel în do minor op. 25 nr. 12 a cărui execuţie pe un pian trifluza oferit un model de gradare e-namică.

Orchestra simfonică, condusă de dirijorul Nicolae Bîrţescu, a distins prin redarea într-un spirit autentic a cunoscutului studiu pentru orchestră în do major de George Enescu (umbrit doar de anumite incorectitudinile tehnice la suflătorii de lemn), simfoniei nr. V în mi minor de Ceadekovski şi înainte de toate prin acompaniamentul dăruit al concertului pentru pian şi orchestră de Fr. Chopin.

Prin concertul simfonic extraordinar din 19 septembrie, cu programul său bine ales, solistul său de un nivel artistic înalt, Filarmonica de Stat din oraşul nostru şi-a dovedit serioza de manifestare artistică închinată Festivalului Internaţional „George Enescu” — 1961. M. L.

# „Fii bun pînă la moarte” o nouă producţie a cinematografului maghiar

Noul film al cinematografului maghiar — „Fii bun pînă la moarte” — este ecranizarea unui dintre cele mai cunoscute romane ale clasicului literaturii maghiare, Moricz Zsigmond.

În Debreţinul de la sfîrşitul veacului al 19-lea, elevul Nyilas Misi, burserul liceului, este un băiat sărac care-şi poate continua studiile numai datorită excepţionalei sale pregătiri şi unor eforturi disperate de a cîştiga cîtiva bani prin meditaţii, sau citind unul orb, ziarul. În lumea vrăjmaşă a oamenilor bogăţi, plini de aroganţă şi dispreţ faţă de elevul sălitor dar sărac, Misi o înfrîng pe Bella, o fată de care se alegează.

Sentimentele nobile ale băiatului se vor lavi de trivialitatea acestei lumii pline de răutate. Bănuţ de hoţie în locul altuia — a exorcizării Török, cu care Bella fuge din oraş — Misi nu o va trăda pe fată care îi este dragă, rămînd

credincios statului mamei sale care îi ceruse „Să fie bun pînă la moarte”. Dar, pînă la urmă, după ce este supus unor grele încercări, Misi, fiul de duigher, este nevoit să părăsească şcoala fiilor de bogătaşi.

Ecranizarea respectă fidel spiritul romanului, scenaristul I. Darvas reuşind să desprindă din opera literară momentele semnificative ale acţiunii. Regizorul Ranody Laszlo a creat atmosfera epocii şi mai cu seamă a ştiut să îmble, cu delicateţe, universul intim al unui copil, viaţa sufletească a lui Nyilas Misi.

Celor care n-au citit romanul le va fi greu să presupună că în acest film care are un titlu atât de grav — „Fii bun pînă la moarte” este vorba de viaţa unui copil, de un simplu şcolar.

Filmul „Fii bun pînă la moarte” rulează pe ecranul cinematografului „Gh. Doja”.



În clişeu: o secvenţă din filmul „Fii bun pînă la moarte”.

# Recomandări din programul de radio

- PROGRAMUL I
- 10.00 Buletin de ştiri. 10.08 Muzică interpretată de fanfara. 10.28 Muzică populară romînească. 10.45 Valsurile veneze de Lanner. 11.00 Buletin de ştiri. 11.03 Festival Internaţional „George Enescu — 1961”. 13.00 Buletin de ştiri. 13.05 Muzică de estradă. 14.00 Muzică uşoară de compozitori sovietici. 14.30 Muzică populară romînească. 15.00 Buletin de ştiri. 15.10 Concert de primz. 15.50 Din creaţia de cîntece a compozitorilor noştri. 16.45 Melodii populare romîneşti. 17.00 Radiojurnal, buletin meteorologic. 17.15 Ansamblul corale pionieresc. 17.30 Emisiune muzicală pentru copii. 18.00 Teatrul la microfon. „Gramatica familiei”. 19.00 Buletin de ştiri. 19.05 Tribuna Radio. 19.15 Cîntece despre culesul recoltelor. 19.30 Melodii, melodii. 20.00 Radiojurnal. 20.20 Noapte bună, copii. 20.30 Program muzical pentru frunţaşi în producţie din industrie şi agricultură. 21.00 Cîntă Katalin Sarosi. 21.15 Jurnalul satelor. 21.40 Muzică populară romînească. 22.00 Radiojurnal, buletin meteorologic, sport. 22.30 Muzică din opere. 23.00 Muzică simfonică. 23.52 Buletin de ştiri.

# Ce trebuie să ştim despre prevenirea bolilor de piele provocate de ciuperci

Bolile de piele provocate de ciuperci au o mare răspîndire, determinînd îmbolnăviri atât la copil cît şi la adult. Boala este provocată de nişte filozofe microscopice, răspîndite în natură, pe pămînt, în praf etc., de unde sînt infectate animale domestice ca: pisici, cîini, vaci, vîştel, cai şi chiar păsările de casă, de la care apoi se poate infecta omul care vine în contact cu ele. O parte din ciuperci însă se transmit direct de la omul bolnav la cel sănătos. O altă sursă de contaminare o prezintă bălile publice în care nu se respectă dezinfectarea băzinelor, grătarelor din scindurii etc. Boala se manifestă prin pete rotunde, roşii la margine, cu un şirag de vezicule care apar pe piele la locul de infecţie şi din care se pot dezvolta, dacă nu sînt îngrijite de către medic la timp, exeme greu de tratat. Cea mai răspîndită infecţie de ciuperci ale pielii la adult se manifestă în regiunea spaşilor dintre degetele de la picioare, provocînd asociaţia unor vezicule însoţite de mîncărimi foarte mare sau a unor eroziuni, care, nelngrijite la timp, dau multe suferinţe bolnavului şi multă bătaie de cap medicului, prin complicaţiile care se pot lvi. Această boală se numeşte oplidermofită şi ea, aşa după cum am arătat, este foarte răspîndită la adultul mai ales în lunile de vară cînd transpiraţia pi-

# Sfatul medicului

cioarelor favorizează apariţia bolii. La copii, bolile provocate de ciuperci se manifestă mai ales la pielea păroasă a capului prin placardo rotunde acoperite cu tărîţe şi la nivelul căroră perili se rup şi cad, producînd în unele cazuri căderea definitivă a părului şi de aceea este bine ca părinţii să se prezinte cu copilul la medic la cele dintîi semne de boală. O condiţie importantă în prevenirea acestor boli este dezinfectarea cîmărilor de lenjerie pentru a putea fi izolaţi şi trataţi la timp, pentru a evita infectarea altor persoane din jur. În acest sens părinţilor, educatorilor şi cadrelor medicosanitare le revine sarcina de a controla sistematic corpul şi pielea copiilor din mediul familiar sau colectivităţi. În acest sens, conform legilor sanitare actuale, controlul preventiv şi periodic al copiilor din colectivităţile de creşe şi cămine, şcoli, este asigurată de cadre calificate, aceasta oglîndîndu-se permanent pe care statul nostru o poartă copiilor noştri. Părinţii şi educatorii trebuie să trimită în timpul cel mai scurt la examen medical

# Evita contaminarea altor copii. Totodată medicul va face investigaţiile necesare pentru des-

copierii surselor de contaminare (om sau animal) pentru a lua măsurile necesare. Pentru prevenirea epidermofitelor plantare (la picioare) este în primul rînd necesar ca la bălile publice, ştranduri, să se respecte măsurile de dezinfecţie a grătarelor de lemn de sub duşuri, scindurilor, etc. cu cloramină 5 la sută. De asemenea, este recomandabil ca în sezonul cald să se poarte o încălţămîntă uşoară, sandale cu talpă de piele pentru a permite aerisirea piciorului. Desigur că pe lângă cele de mai sus este necesară o întreţinere riguroasă a curăteniei pielii. Totuşi trebuie să spunem că spălarea repetată, zilnică, cu săpunuri alcaline nu este nici ea indicată, deoarece macerarea pielii produsă, favorizează infecţia cu ciuperci, fapt care a contribuit şi el la răspîndirea opidermofitelor în special în colectivităţile din oraşe. Tratamentul acestor boli, dacă este făcut de către medicul specialist dermatolog, duce la vindecare, fără să lase complicaţii şi de aceea adresaţi-vă cu încredere medicilor care prin cunoştinţele lor vă vor putea ajuta în prevenirea şi tratamentul bolilor de piele produse de ciuperci. Dr. ROMULUS ILEA

# Spectacole

**Cinematografe**  
N. BALCESCU, rulează Bufonul regelui; I. L. CARAGIALE: Moment periculos; GH. DOJA: „Fii bun pînă la moarte”; I. HERBAK: Libelula; TINERETULUI: Foveste nordice; ILE PINTILIE: Copiii minune; MUNCITORESC: „Mumu”; SOLIDARITATEA: Săritură în zori; MAXIM GORKI: Săritură în zori; PROGRESUL: Palatul de cîlestar; 30 DECEMBRIE: S.O.S. în Cosmos.

**Teatrul de marionete „Prichindel” anunţă începerea stagiunii cu spectacolul „Cinci săptămîni în balon” de ANDA BOLDUR**  
Premiera va avea loc sîmbătă 23 septembrie orele 18. Duminică 24 septembrie spectacolele vor avea loc la orele 10,30 şi 16.

# Muzee şi expoziţii

**Muzeul Regional** poate fi vizitat duminică, marţi, miercuri şi vineri între orele 10—13 şi 17—20 la Palatul Cultural. Vizitarea în grup (cel puţin 15 persoane) se poate face şi în alte zile numai înainte de masă. În cadrul muzeului sînt deschise secţiile: Galeria de artă Secţia de istorie veche şi Muzeul Revoluţiei din 1848—49.

**PENTRU ŞCOALA TEHNICĂ DE MAIŞTRI AGRICOLI** examenele se dau din următoarele obiecte: matematică — scris şi oral; agricultură generală — oral; tehnice şi protecţia plantelor — oral; maşini şi unelte agricole — oral.

**PENTRU ŞCOALA TEHNICĂ DE MAIŞTRI ZOOTEHNICI** examenele constau din: matematică — scris şi oral; zootehnie — oral; patologie — oral; zoologia — oral.

Pentru ambele şcoli candidaţii vor prezenta următoarele acte: certificat de naştere (copie legalizată), certificat de studii originale, certificat medical, recomandare din partea unităţii agricole de calitate.

Informaţii detaliate se pot afla la secretariatul şcolii.

# TIMPUL PROBABIL

Centrul meteorologic Arad comunică: Azi, 22 septembrie 1961 vremea rămîne frumoasă cu cerul mai mult senin. Temperatura staţionară ziua va urca între 22 şi 26 grade, noaptea va coborî între 4 şi 10 grade, iar pe vîi va fi mai coborîtă. Vîntul va sufla slab pînă la po-zitiv din sectorul est şi nord-est.

**I.C.R.T.I. ARAD**  
recrutează lineri sau linere între 17-25 ani  
avînd şcoala medie cu examen de maturitate pentru şcoala tehnică de produse industriale  
Informaţii la sediul întreprinderii, Arad str. Petöfi nr. 1

**Staţiunea de maşini şi tractoare Aradul Nou**  
angajează de urgenţă  
un ruterist şi un electrician autorizat

**Teatrul de stat Arad**  
în colaborare cu Filarmonica de Stat prezintă astăzi,  
vineri 22 sept. orele 20 şi sîmbătă, 23 sept. orele 20:  
**„Lăsaţi-mă să cînt”**  
operetă în 3 acte de GHERASE DENDREA

# Conducătorul politic al secției

Munca harnică a colectivului unit de muncitori, tehnicieni și ingineri a făcut ca secția scularie a uzinei „Gh. Dimitrov” să obțină succese însemnate în producție. Lună de lună, sarcinile de plan s-au îndeplinit și depășit, iar calitatea produselor a stat mereu în centrul atenției întregului colectiv.

La începutul anului, muncitorii de aici s-au angajat să obțină economii peste plan în suma de 153.000 lei. Până la 31 august însă, pe graficul economiilor figura aproape de 100.000 lei mult decât angajamentul pe întregul an. Producătorii muncii, prețul de cost, calitatea, indicele de bază al planului de producție, n-au avut nimic de suferit de pe urma obținerii acestor economii. Dimpotrivă, au avut de câștigat. În muncă, odată cu obținerea acestor succese, au crescut și oamenii, conștiința lor socialistă, simțul de răspundere, calificarea profesională, dragostea față de muncă, grija față de propășirea avutului obștească.

Ascultând discuțiile comunistilor, felul în care au judecat ei problemele de producție și ale muncii de partid, își dai seama că vorbesc oameni cu o gândire matură, principială, pătrunși de dorința sinceră de a face totul pentru a contribui cât mai mult și cât mai bine la îndeplinirea politicilor partidului nostru, la întărirea organizației de bază. Cea mai mare parte dintre tovarășii care au luat cuvântul în adunarea generală, au reușit să obțină rezultate bune, precum și lacunele a căror înlăturare va duce și mai mult la întărirea organizației de bază.

În adunarea generală a reieșit că cele mai multe deficiențe s-au manifestat, îndeosebi în ce privește agitația politică de masă, și conducerea organizațiilor de masă. În cuvântul lor, tov. Francisc Iacșco,

## Adunări de dări de seamă și alegeri în organizațiile de bază

Cum se explică acest fenomen? Răspunsul la această întrebare l-a dat adunarea generală pentru darea de seamă și alegeri. Cel peste 60 de comunisti, muncitori și tehnicieni dintre cei mai înalți și mai activi, analizând darea de seamă a biroului organizației de bază, prezentați de secretarul organizației de bază, tov. Gheorghe Niță, au apreciat în unanimitate că organizația de bază s-a întărit, ridicându-și pe o treaptă superioară rolul său de conducător politic al secției.

Iosif Klampețki, Gh. Volosuc și alții au criticat apoi biroul pentru că nu s-a interesat de a repartiza sarcini concrete tuturor membrilor de partid. Sînt unii comunisti care au cîte patru-cinci sarcini, în timp ce alții n-au nici una. Fiecare comunist, este dator să lupte activ pentru îndeplinirea politicilor partidului. De aceea, s-a arătat în adunare, noul birou al organizației de bază va trebui să asigure ca fiecare comunist să i se repartizeze sarcini concrete, iar apoi să fie controlat și ajutat a le duce la îndeplinire.

De la organizația de bază, de la comunisti au pornit multe inițiative valoroase la îndeplinirea cărora s-a participat cu drag toți muncitorii. În adunarea generală s-a evidențiat străduința tov. Petru Măteu, conducător al unei brigăzi de producție, care numai în dinstarea alegerilor de partid, împreună cu ceilalți muncitori din brigadă a obținut o economie peste plan de 1200 lei. Alți comunisti, printre care Iosif Raț, Bogdan Seculian, Pavel Fericean, Mihail Iakab și Gheorghe Simăndan, muncind pentru realizarea sarcinilor de plan, au venit cu inițiative prețioase, cu propuneri de inovații care, aplicate, au dus la ușurarea muncii fizice, la îmbunătățirea calității produselor, la descoperirea unor însemnate rezerve interne ale producției. Exemplul în producție al comunistilor duce la creșterea prestigiului organizației de bază, la întărirea disciplinei și formarea unei atitudini noi față de muncă la toți muncitorii.

Munca colectiva este un principiu leninist al muncii de partid. Aceasta poate asigura rezolvarea judicioasă a celor mai diferite sarcini. Biroul organizației de bază însă — spunea tov. Vasile Micuțliță — n-a respectat întotdeauna acest principiu. Uneori secretarul a luat măsuri de unul singur, despre care numai ulterior aflau ceilalți membri al biroului. Or, o muncă colectiva, ar fi putut preveni multe din lipsurile manifestate.

Referiri la respectarea principiului muncii colective au făcut și alți comunisti. Ei au cerut ca, în viitor, noul birou să țină seama de criticile aduse și să nu admită încălcarea acestui principiu de bază al muncii de partid.

În adunarea generală a fost criticată cu tărie activitatea slabă a unor membri de partid care ac-

tivează în comitetul sindical și organizația UTM. Tov. Traian Bațog, Nicolae Dragu, Mitrică Fuiorea și alții au arătat că întrecerea socialistă, confirmarea frunțășilor în producție, activitatea comisiei pentru descoperirea rezervelor interne ale producției, stimularea frunțășilor, constăturile de producție, au încă un nivel necorespunzător. Aceasta este o consecință a faptului că membrii de partid care nu muncesc în comitetul sindical, printre care tov. Traian Zaharia, nu au imprimat un caracter concret întregii muncii sindicale.

În adunarea generală s-a ridicat și o altă problemă — importantă și anume a disciplinei de partid. Darea de seamă, cit și discuțiile, au apreciat că disciplina de partid s-a întărit, că în marea lor majoritate membrii și candidații de partid luptă pentru respectarea ei. Pe bună dreptate a fost însă criticată atitudinea citorva tovarășii care nu s-au încadrat în disciplina de partid. Adunarea generală l-a criticat cu multă asprime pe tov. Gh. Butaru pentru abaterile sale, punându-l în vedere să își schimbe atitudinea, să se integreze în disciplina de partid. Pentru lipsuri de la adunări generale, neîndeplinirea unor sarcini încredințate, a fost criticat aspru și tov. Iosif Terger. Poziția sa însă, cînd a luat cuvîntul, n-a fost principială. El a căutat să justifice lipsurile sale, în loc să le recunoască deschis.

Din toate acestea se desprinde sarcina pentru noul birou al organizației de bază a tuturor comunistilor, de a lupta cu și mai multă perseverență pentru întărirea disciplinei de partid.

După concluziile tov. Ștefan Bîro, membru al biroului Comitetului orășenesc de partid, adunarea generală a trecut la alegerea biroului organizației de bază, adoptînd apoi o hotărîre cu prevederi menite să ducă la îmbunătățirea întregii muncii de partid, la creșterea rolului de conducător al organizației de bază.

P. DUMITRU

## Pe urmele materialelor publicate

### „Insemnări pe marginea concursului cultural artistic”

Prin articolul apărut sub acest titlu în ziarul nostru nr. 5271 se critica lipsa de participare a căminelor culturale din comunele Mallat, Zădăreni, Feinac, Secușigiu și Satul Munar la concursul cultural-sportiv ce a avut loc în comuna Sînpetru German.

Secția de învățămînt și cultură a Sfatului popular rațional ne răspunde că pentru dezbateri dovedit față de această importantă acțiune cultural-sportivă, directorii căminelor culturale respective au fost sancționați. Materialul apărut în ziar a fost prelucrat cu toți directorii căminelor culturale din raionul nostru. S-au luat și alte măsuri pentru îmbunătățirea muncii culturale la căminele culturale sau amintite.

# Din experiența noastră în realizarea planului financiar

Alături de întregul popor muncitor, colectivul întreprinderii noastre luptă cu entuziasm să îndeplinească sarcinile ce-i revin din Directivele elaborate de cel de-al III-lea Congres al partidului. Desăvîrșirea construcției socialiste a devenit un țel scump tuturor. Partidul ne învață însă că acest lucru impune sporirea în ritm susținut a acumulărilor bănești, depunerea unor eforturi și mai stăruitoare în vederea ridicării la o treaptă superioară a nivelului activității economice și financiare a întreprinderilor. În această privință, lucrătorii contabili au și ei sarcini însemnate. Prin urmărirea și controlul cheltuielilor mijloacelor materiale și bănești, prin analiza factorilor pozitivi și negativi care influențează prețul de cost, ei ajută la folosirea cât mai bună a capacității de producție. Rezultatele acestei activități trebuie să se ogîndească în creșterea rentabilității, pe baza sporirii producției, îmbunătățirea calității produselor și reducerea prețului de cost.

Așa cum a indicat Plenara C.C. al P.M.R. din 31 octombrie—1 noiembrie 1960, planul financiar pentru anul 1961 a fost întocmit și la întreprinderea „7 Noiembrie” încă la sfîrșitul anului trecut. Alături de întocmirea planului economic cit și a celui financiar au creat din timp condiții de realizare ritmică a indicatorilor de plan, încă din primele zile ale acestui an.

Să vedem ce am făcut noi în opt luni. Situațiile arată că planul

## Au fost luate toate măsurile

Pregătindu-se intens pentru campania de vinificație ce va începe în curînd, colectivul întreprinderii „Vinalcool” a luat toate măsurile necesare, pentru a asigura desfășurarea ei în bune condiții. Așa, de pildă, inginerii întreprinderii au analizat fiecare centru de vinificație stabilind liniile tehnologice cele mai indicate în funcție de materia primă existentă și de cerințele calitative, pentru fiecare centru în parte, iar responsabilii centrelor au fost instruiți din timp pentru a cunoaște cele mai noi metode de vinificație. Și încă un amănunt. În vederea obținerii de produse de cea mai bună calitate, fermentarea se face în acest an numai cu drojzii selecționate.

## Magazin frunțaș

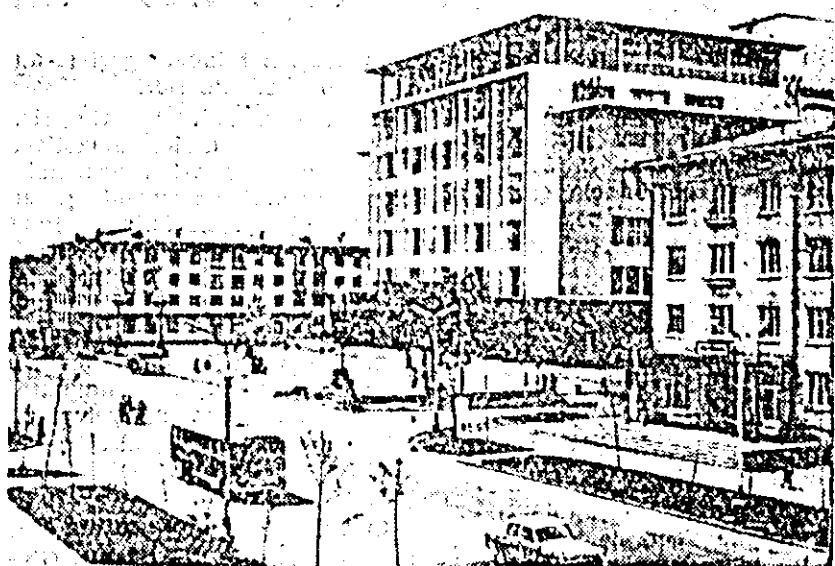
Practicînd o deservire conștințioasă, după toate regulile comerțului socialist, colectivul de la magazinul OCL „Alimentara” nr. 13 din plața Fillmon Sirbu nr. 1 obține rezultate frumoase în toate laturile activității sale. Responsabilul acestui magazin, tov. Emîl Haafner, dă o dovadă de o bună organizare a muncii, ajutînd vinzătorii să practice o deservire rapidă și conștințioasă. Se evidențiază îndeosebi munca utemîștilor Stela Tursan, Florica Palcu, Stela Groza, Ioan Schlop precum și a altor tovarășii din colectiv. Datorită muncii conștințioase, acest colectiv și-a realizat planul la toți indicii în fiecare lună, cu erînd în trimestrul II drapelul roșu de frunțaș în muncă.

# Vești din țările socialiste

## Prima locomativă electrică din R.P.D. Careană

La uzina de locomotive electrice din Phenian s-a făcut proba primei locomotive electrice pentru magistrale. Ea poate transporta o greutate de 2.700 tone, iar viteza poate ajunge pînă la 120 km pe oră.

În anul 1962 în cadrul uzinei vor fi construite 20 locomotive electrice, ulterior producția de locomotive electrice va ajunge la 30 pe an.



R. P. Mongolă: o stradă principală din Ulan-Bator.

## Editarea unui nou Atlas al lumii

În R. P. Polonă se face pregătirea în vederea editării unui nou Atlas al lumii. Atlasul va cuprinde 200 de hărți la scara de 1:1.250.000, 250 de hărți fizice, economice și statistice, 250 de hărți și schițe la scara de 1:1.250.000 și aproximativ 150.000 de denumiri geografice. În afară de descrierea țărilor și regiunilor geografice, atlasul va cuprinde descrieri ale structurilor universului și ale caracterului structural al globului terestru, precum și date statistice din principalele domenii ale vieții politice și economice.

## Vaccin mai eficace decît B. C. G.

Ca rezultat al experiențelor care s-au continuat timp de trei ani, un colectiv de cercetători de la Institutul de medicină experimentală din Budapesta, condus de academicieni Gyula Weisfeller, a reușit să producă un vaccin anti-tuberculos mai eficace decît B.C.G.

Noul vaccin denumit provizoriu „Bullon 115” a fost verificat pe malmuțe, dînd complete satisfacție. Un număr de malmuțe au fost împărțite în trei grupe, dintre care primul a fost vaccinat cu B.C.G., al doilea cu „Bullon 115”, iar al

## Un nou cartier de locuințe la Ulan Bator

Pe o cale trece, capitala R.P. Mongole, orașul Ulan Bator de vine tot mai frumos și mai bine amenajat. Lucrările de construcție continuă. Astfel, la sud-vest de podul Păcii, pe locul unde înainte erau un teren

viran și mici ulițe întortochate s-a început construirea unor noi cartiere de locuințe, cu o suprafață totală de 52,5 mîl m. p. Aici se înalță 23 de blocuri cu cîte 3—4 etaje. Lucrările de construcție se vor termina în anul viitor. În noul locuințe se vor muta 1.084 de familii, care vor ocupa apartamente de 2—3 camere.

În același cartier se vor construi și magazine, creșe și grădinițe de copii, o librărie, braserii și un restaurant, precum și o serie de întreprinderi comunale și sociale.

## Mobilă tapisată lucrată pe bandă rulantă

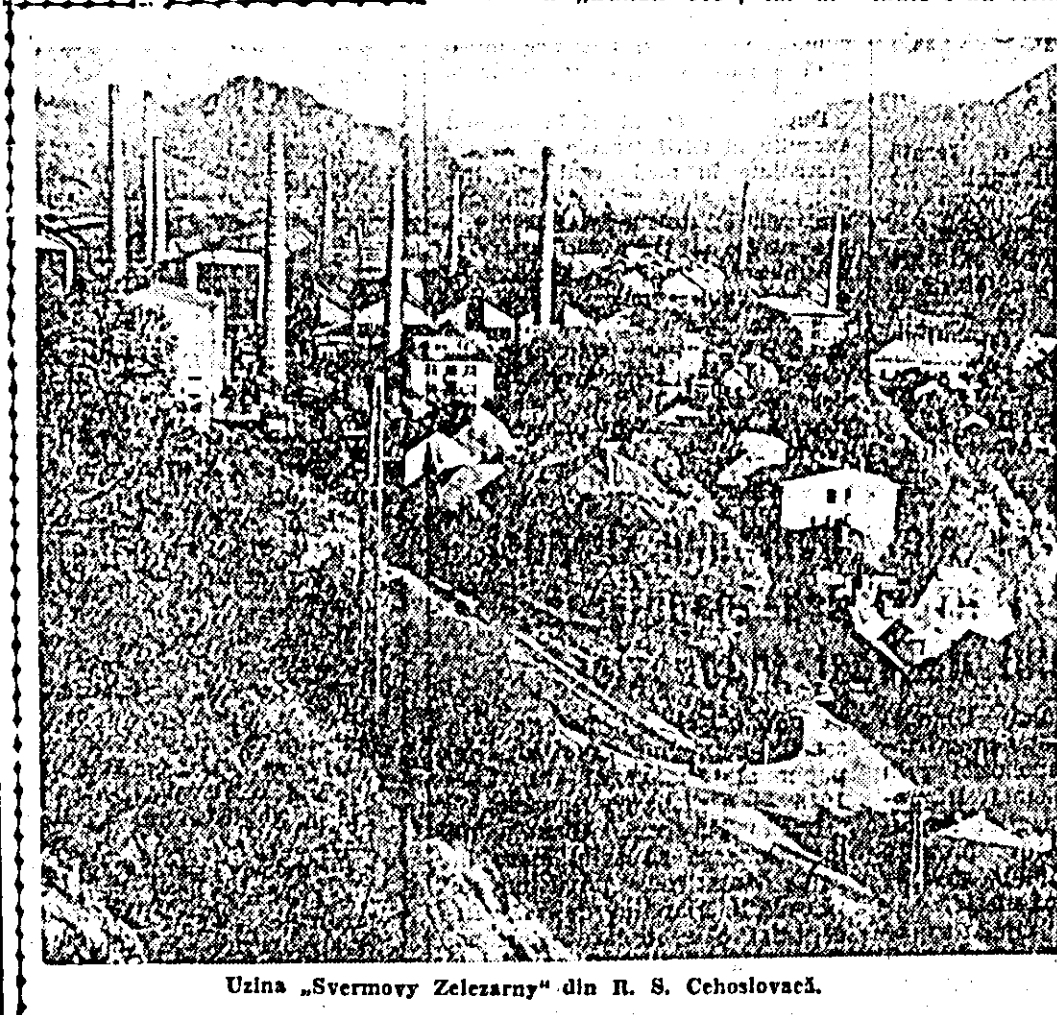
La fabrica de mobilă din Waldheim din raionul Doebeln a fost introdusă o bandă rulantă care asigură o mai bună organizare a muncii și ridicarea productivității ei. Astfel, la fiecare 15 minute, de pe banda rulantă coboară un fotoliu-pat, iar la fiecare 5 minute un fotoliu simplu. În urma acestei îmbunătățiri a procesului de producție, fabrica va putea produce anual peste plan 2.500 fotolii-pat, folosind același număr de muncitori.

Experiențele efectuate pe animale s-au terminat. În prezent se desfășoară cercetări la Praga și la Berlin, noul vaccin fiind cerut Institutului de medicină experimentală din Budapesta de cercetătorii polonezi și canadieni.

## Soiuri noi de culturi agricole

Prin încruștarea grîului bulgar „Jubileina 3”, „301” și „10”, colaboratorii Institutului de cercetări agricole din Poleanovgrad au obținut șase noi soiuri de grîu de toamnă de înaltă productivitate, care se coc repede, sînt rezistente la frig și au tulpina tare. Noul soi de grîu „1271” a dat pe toturile experimentale cu 1.000 kg boabe la hectar mai mult decît cel mai răspîndit soi de grîu de mare productivitate „301”. Noul soi „470” se coace cu 4—5 zile mai devreme. Celelalte patru noi soiuri de grîu de toamnă produc în medie cîte 500—600 kg boabe la hectar mai mult decît soiurile standard.

Prin încruștarea lberă a piersicului „Eibert”, la Institutul de pomicultură din Kluatendli s-a obținut noul soi „7-14” ale cărui fructe cîntăresc cîte 180—250 de grame și se coc cu opt zile mai devreme. La Institut a fost realizat de asemenea noul soi-eltid de prun „300” obținut din încruștarea prunel abastre de Kluatendli cu varietatea franceză „Montfort”. Noul soi se coace cu 20—25 de zile mai devreme.



Uzina „Svermovy Zelezarny” din R. S. Cehoslovacă.

## De la I. C. O. A.

### POSTUL CORESPONDENȚILOR VOLUNTARI NE INFORMEAZĂ

#### In bătălia pentru descoperirea rezervelor interne

Bătălia pentru reducerea prețului de cost îmbracă forme diferite în întreprinderea noastră. Una din aceste forme este activitatea desfășurată pentru descoperirea rezervelor interne.

Pentru a putea desfășura o activitate rodnică, comisia alcătuită în acest scop și-a organizat colective pe secții, care duc o muncă coordonată și a căror roade nu au întîrziat să se arate. Astfel comisia centrală condusă de ing. șef Ilie Mihailovici, coordonează și îndrumă munca a șapte colective cu specific diferit. În cursul acestui an ele au făcut 27 propuneri, din care au fost acceptate 19.

Analizînd valoarea propunerilor acceptate aflăm că ele reprezintă 497.000 lei, economie înlocuită. Cele mai mari economii au fost realizate de colectivele: mecanici șef, apă, canal și salubritate.

Una dintre propunerile importante făcute în vederea realizării de economii se referă la pompa care apelor din canalele menajere cu pompe de tip „Jabco” confecționate și adaptate în cadrul întreprinderii. În urma aplicării acestui procedeu, economiile anticipate se ridică la suma de 170.272 lei anual.

Prin folosirea mai rațională a autoturismelor, la sectorul taximetre s-au realizat însemnate economii. Astfel mașina nr. 84 care a rulat cu 68.000 km mai mult decît a fost planificat a realizat o economie la materiale de 7.000 lei. La fel mașina 863 care a rulat pînă în prezent 70.000 km mai mult decît prevede norma, a realizat economii în valoare de 13.000 lei. Această mașină continuă să funcționeze și va atinge cifra de 100.000 km rulați peste prevederile planului.

#### Gospodari buni

Cantina ICOA se numără azi printre cele mai bune cantine din oraș. Calitatea substanțială a meselor servite face ca numărul tovarășilor care iau masa la această cantină să crească.

Datorită gospodăririi conștințioase de către tov. Farago Ludovic, cantina ICOA a reușit ca din producția proprie a gospodăriei anexe să realizeze o mare rezervă de fructe și legume pentru iarnă.

Munca de transformare a acestor zarzavaturi în conserve este în toi. Astfel, pînă în prezent s-au obținut 900 kg conștințe, 1600 litri bulion de roșii, 250 kg castraveți, 300 kg gogosari, 500 kg dovleci conservați, 500 kg ardei și 4.000 kg ceapă.

Prin eliminarea risipei, s-a ajuns ca această cantină să aibă un cost foarte acceptabil a meselor și să nu fie deficitară. În cursul trim. III, prin o muncă justă și chibzuită gospodăria de cantină, s-a reușit să se stimuleze personalul ce deservete această cantină prin primele acordate.

NICOLAE BARBERU

#### Activitatea bibliotecii

Biblioteca întreprinderii ICOA cuprinde un număr de 500 volume în limbile română, maghiară și rusă.

Această bibliotecă funcționează pe lângă sediul central al ICOA unde bibliotecarii voluntari, tov. E. Gurca, duce o muncă susținută, ajutînd pe muncitori să cunoască cele mai noi și cele mai valoroase opere literare. Biblioteca culturală are un număr de peste 40 de cititori din rândurile muncitorilor, tehnicienilor, inginerilor și funcționarilor.

Pe lângă biblioteca centrală mai funcționează și trei biblioteci volante la secțiile remiză, mișcare, tramvale și autobuze unde cărțile sînt schimbate de către responsabilii de bibliotecă din trei în trei săptămîni pentru ca tovarășii cititori să poată citi toate cărțile noi apărute.

LUCIA DUMA

DUMITRU PADUREANU

# Vizita tovarășului Gheorghe Gheorghiu-Dej și a altor conducători de partid și de stat în regiunea Iași

In cursul dimineții de joi, tovarășii Gheorghe Gheorghiu-Dej, Emil Bodnăraș, Leonte Săutu, Alexandru Birlădeanu, Gh. Gaston Marin, C. Tuzu, N. Jădescu și persoanele care îl însoțesc au fost oaspeții colecțiilor din comuna Pribești, alonul Vaslui, care au făcut conducătorilor de partid și de stat o entuziastă manifestare de dragoste.

Inapoiindu-se la Iași, tovarășii Gheorghe Gheorghiu-Dej și ceilalți conducători de partid și de stat au vizitat Universitatea „Al. I. Cuza”. În fața clădirii ei au fost întâmpinați cu curiozitate de cadrele didactice, de un mare număr de studenți și de cetățeni ai orașului care

l-au ovăționat îndelung și le-au oferit buchete de flori.

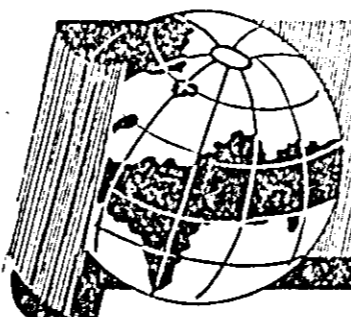
In sala consiliului științific, în prezența cadrelor didactice, printre care se aflau academicieni, membrii corespondenței la Academie, prof. univ. Ion Creangă, rectorul universității leșene a rostit un cuvânt de bun venit, înfățișând istoricul acestui centru universitar și dezvoltarea sa în anii puterii populare, condițiile minunate de învățământ și de cercetări științifice asigurate de cadrele didactice și studenților de către partid și guvern.

In aplauzele puternice ale celor prezenți, tovarășul Gh. Gheorghiu-Dej a răspuns cu

vintelor călduroase de salut adresate, urându-le noi succese în activitatea lor didactică și științifică.

Conducătorii de partid și de stat s-au oprit apoi la nobile cămine și cantine studențești, care sînt gata să primească pe studenți în noul an universitar. Și aici, ca pretutindeni pe unde au trecut, oaspeții au fost înconjuurați cu dragoste de numeroși leșeni.

In cursul după-amezilor, conducătorii de partid și de stat au vizitat fabrica de antibiotice, o modernă unitate a industriei noastre socialiste precum și gospodăriile agricole de stat din Războieni și din Cotnari.



# DIN TOATĂ LUMEA

## Impotriva înfăptuirii proiectului american West Ford

MOSCOVA 21 (Agerpres). — TASS transmite: Academia de Științe a U.R.S.S. obiectează împotriva înfăptuirii proiectului West Ford propus de SUA pentru crearea unui nou tip de radio-comunicații.

In numele oamenilor de știință sovietici Mstislav Keldis, președintele Academiei de Științe a U.R.S.S., a adresat președintelui Academiei Naționale de Științe a SUA, Bronx, o scrisoare în care se spune printre altele: Din punctul de vedere al radiofizicienilor și astronomilor sovietici înfăptuirea proiectului West Ford poate avea consecințe periculoase pentru sateliții artificiali ai Pământului și îndosebi pentru acei care poartă la bord un om.

Proiectul american prevede ca de pe un satelit artificial al Pământului „Midas” aflat la o înălțime de trei-patru mii de kilometri să se arunce câteva sute de milioane de ace metalice subțiri care să formeze în jurul Pământului o centură cu o existență de câteva ani. Se prevede ca această centură să fie folosită pentru radio-comunicațiile la mare distanță.

După părerea oamenilor de știință sovietici, scrie acad. Keldis, efectuarea unei asemenea experiențe poate constitui un precedent pentru experiențe și mai ample de acest fel, ceea ce ar duce la o adevărată obstrucție a spațiului cosmic din imediata apropiere a Pământului și ar crea mari dificultăți atât pentru zborurile omului în Cosmos cât și pentru observațiile astronomice.

„Ținând seama de considerentele de mai sus, Academia de Științe a U.R.S.S. obiectează împotriva înfăptuirii proiectului West Ford și conțază pe sprînjină din această privință” se spune în scrisoarea președintelui Academiei de Științe a U.R.S.S.

## Comunicatul comun sovieto-cuban

MOSCOVA 21 (Agerpres). — TASS transmite: Uniunea Sovietică și Republica Cuba au confirmat comunitatea de poziții în problemele fundamentale ale actualei situații internaționale ca asigurarea unei păci trainice, coexistența pașnică, realizarea unui acord referitor la dezarmarea generală și totală, încheierea Tratatului de pace german și soluționarea pe această bază a problemei Berlinului occidental, lichidarea neîntinzată și definitivă a colonialismului în toate formele și manifestările sale.

Toate acestea sînt consemnate în Comunicatul comun sovieto-cuban, semnat la 20 septembrie la Moscova de președintele Prezidiului Sovietului Suprem al U.R.S.S., L. Brejnev și de președintele Republicii Cuba, dr. Dorticos Torrado.

S-a relevat că popoarele Uniunii Sovietice și Republicii Cuba sînt ferm hotărâte să lupte și mai departe cu dirigența pentru preîntîmpinarea unui război racheto-nuclear, pentru asigurarea unei păci trainice pe pămînt.

Guvernul sovietic și-a reafirmat convingerea că se poate găsi o soluție la problema germană acceptabilă pentru toate părțile interesate. Guvernul U.R.S.S. este dispus să înceapă tratative cu puterile occidentale și așteaptă ca ele să manifeste o altitudine serioasă față de tratative și să caute în comun o soluție pentru problema încheierii Tratatului de pace german și a reglementării pe baza sa a situației în Berlinul occidental, în interesul menținerii și consolidării păcii.

In comunicat se arată că poziția U.R.S.S. în problema germană a fost pe deplin înțeleasă și sprînjinită de președintele Cubel.

Președintele O. Dorticos a declarat în condițiile intenselor pre-

parative de război ale puterilor occidentale — membre ale NATO și ale amenințărilor lor directe la adresa Uniunii Sovietice, guvernul sovietic s-a văzut nevoit să ia măsurile necesare pentru asigurarea capacității de apărare a țării sale. Poporul cuban, ca și celelalte popoare din statele iubitoare de pace, consideră că adoptarea unor astfel de măsuri este o nouă manifestare a grîjii U.R.S.S. pentru menținerea și consolidarea păcii, a năzuinței sale de a preîntîmpina rostogolirea lumii spre un război racheto-nuclear.

Cele două părți și-au exprimat părerea că primirea R.D.G. și R.F.G. în Organizația Națiunilor Unite corespunde principiilor Cartei ONU și ar constitui o condiție importantă a asigurării viitoarei dezvoltări normale a națiunii germane pe o cale pașnică.

U.R.S.S. și Cuba împărtășesc același punct de vedere în privința faptului că structura și componen-

ța organelor ONU trebuie să gîndească realitatea existentă la momentul de față în lume a principalelor grupuri de state. Cu consideră că problema stabilirii drepturilor legitime ale R.P. Chineze la ONU trebuie să fie soluționată fără întârzieri.

Părțile au fost de acord cu faptul că conferința de la Belgrad a țărilor neangajate a constituit „un pas util pe calea luptei împotriva imperialismului și colonialismului. Guvernul sovietic a reținut poziția fermă și consecventă a delegației Cubel la această conferință care a contribuit la adoptarea unor hotărîri îndreptate spre desfășurarea pe mal departe a mișcării de eliberare națională și a luptei pentru întărirea păcii.”

Guvernul sovietic a declarat sprînjină în întregime erozul sovietic, guvernul său revoluționar pentru extinderea pe viitor a colaborării economice și comerțului sovieto-cuban.

## Conferința Uniunii Interparlamentare de la Bruxelles

BRUXELLES 21 — Corespondenții Agerpres transmit: Conferința Uniunii Interparlamentare de la Bruxelles și-a continuat lucrările în ziua de 20 septembrie în comisi și în ședința plenară. Comisia culturală a discutat proiectul de rezoluție asupra problemei învățămîntului și pregătirii profesionale, științifice și tehnice în țările slab dezvoltate.

Discuțiile au avut loc pe marginea unui proiect tuncian de rezoluție care recomandă țărilor slab dezvoltate să prezinte date în ceea ce privește nevoile lor de muncitori calificați și instructori și să asigure condițiile pentru pregătirea de muncitori calificați.

In numele delegației romine, Zoe Rigani a susținut amendamentul sovietic la rezoluția tunciană, precizînd că ajutorul acordat țărilor slab dezvoltate nu trebuie să constituie o amenințare

pentru pacea și securitatea internațională.

In cadrul ședinței plenare au continuat discuțiile asupra punctului nr. 5 al ordinii de zi: „Acțiuni pentru pace”. Luînd cuvîntul în numele delegației romine, acad. Mihail Ralea a arătat că cea mai importantă problemă a relațiilor internaționale actuale este salvarea omenirii de primejdia unui război mondial distrugător. Delegația romină este de părere că singura soluție în această problemă o constituie coexistența pașnică a statelor cu sisteme sociale și politice diferite. In lumina acestui principiu, a continuat vorbitorul, „devine cit se poate de evidentă incompatibilitatea politicilor acelor cercuri care vizează acordurile internaționale privind lichidarea militarismului și fascismului în Germania, cu interesele tuturor popoarelor care urmăresc slăbirea

incordării internaționale și apărarea păcii. Una din cele mai importante contribuții la slăbirea încordării internaționale și întărirea păcii, a declarat în continuare M. Ralea, ar fi încheierea unui Tratat de pace cu Germania. Lipsa după 16 ani de la încheierea războiului, a Tratatului de pace cu Germania a contribuit la transformarea Berlinului occidental într-un focar de neliniște și provocări împotriva țărilor iubitoare de pace, a stimulat și continuă să stimuleze spiritul revanșard și militarismul în Germania occidentală.

Relevînd în continuare necesitatea urgentă a dezarmării generale și totale sub un control internațional eficace, care este singura cale sigură pentru a se pune capăt pericolului de război, delegația romină a arătat că R.P. Romină acordă o deosebită importanță eforturilor îndreptate spre întărirea și dezvoltarea relațiilor pașnice multilaterale între popoarele balcanice, spre transformarea regiunii balcanice și adiacente într-o zonă a păcii fără arme nucleare și rachete.

După ce a arătat că în organul executiv al ONU trebuie să fie reprezentate în mod egal cele trei grupuri de state existente în prezent, adică statele socialiste, țările neutre și țările făcînd parte din blocurile militare occidentale, reprezentantul romină a declarat: Delegația romină își va consacra, ca și pînă acum, toate eforturile aplicării principiilor menite să ducă la asigurarea unei păci trainice în lume, cauza scumpă a tuturor popoarelor.

## Dineul oferit în cinstea delegației romine de la Bruxelles

BRUXELLES 21 Corespondenții Agerpres transmit: In seara zilei de 20 septembrie, înărcînatul cu afaceri a.l. al legației R. P. Romine la Bruxelles, Constantin Popescu, a oferit un dineu în cinstea delegației romine la cea de-a 50-a conferință a Uniunii Interparlamentare. La dineu au participat din partea belgiană Machtens, senator socialist, președintele grupului parlamentar de prietenie Belgia-Romina, deputatul Moulin, vicepreședinte al grupului parlamentar de prietenie Belgia-Romina, Debucquoy, senator democrat-cristin, Gueldof, senator socialist, Van Cleemput, deputat socialist și primar al orașului Boom.

In timpul dineului, care s-a desfășurat într-o atmosferă cordială, Constantin Popescu, înărcînat cu afaceri a.l. al Legației R. P. Romine, a toastat pentru prietenia belgiano-romină și pentru pacea între popoare.

A răspuns Machtens, care și-a exprimat încrederea că aceste întâlniri amicale permit o mai bună cunoaștere reciprocă a celor două popoare.

După dineu, Asociația parlamentară de prietenie Belgia-

Romina a organizat o serată în cinstea delegației romine. La serată, Lambillotte, directorul revistei internaționale „Synthese”, a făcut o amplă referință asupra recentei sale călătorii în Romina, arătînd că a fost profund impresionat de „dynamismul și tinerețea poporului român, care luptă pentru dezvoltarea și prosperitatea sa și pentru pace în întreaga lume”.

Intenția guvernului Olandei de a împiedica înăpoierea Irlandei de vest Indoneziei prin transmiterea problemei Irlandei de vest Organizației Națiunilor Unite, a stîrnit proteste din partea guvernului și opiniei publice din Indonezia.

Postul de radio Djakarta anunță că Ganis Harsono, purtătorul de cuvînt al Ministerului Afacerilor Externe al Indoneziei, a declarat la 20 septembrie că Indonezia nu este de acord ca problema Irlandei de vest să fie transmisă ONU. Este evident că Olanda vrea să slăbească poporul Irlandei de vest

## Noi manevre ale guvernului Olandei pentru a împiedica înăpoierea Iranianului de vest Indoneziei

să uite că el și-a hotărît deja soarta împreună cu întregul popor al Indoneziei în anul 1945 — a declarat Harsono.

Dacă guvernul Olandei nu intenționează să soluționeze pe calea tratativelor problema procedurii Iranianului de vest Indoneziei a subliniat Harsono, Indonezia va fi silită să aleagă ca însăși calea. Guvernul nostru nu va renunța niciodată la îndeplinirea acestei îndatoriri sfinte, a spus Harsono.

Ziarul „Somesta” scrie la 20 septembrie într-un articol de fond că dincolo de intenția Olandei de a transmite ONU-ul problema Iranianului de vest, se ascunde încercarea de a perpetua dominația colonială pe acest teritoriu al Indoneziei.

Intenția guvernului Olandei de a împiedica înăpoierea Iranianului de vest Indoneziei prin transmiterea problemei Iranianului de vest Organizației Națiunilor Unite, a stîrnit proteste din partea guvernului și opiniei publice din Indonezia.

Postul de radio Djakarta anunță că Ganis Harsono, purtătorul de cuvînt al Ministerului Afacerilor Externe al Indoneziei, a declarat la 20 septembrie că Indonezia nu este de acord ca problema Iranianului de vest să fie transmisă ONU. Este evident că Olanda vrea să slăbească poporul Iranianului de vest

Intenția guvernului Olandei de a împiedica înăpoierea Iranianului de vest Indoneziei prin transmiterea problemei Iranianului de vest Organizației Națiunilor Unite, a stîrnit proteste din partea guvernului și opiniei publice din Indonezia.

Postul de radio Djakarta anunță că Ganis Harsono, purtătorul de cuvînt al Ministerului Afacerilor Externe al Indoneziei, a declarat la 20 septembrie că Indonezia nu este de acord ca problema Iranianului de vest să fie transmisă ONU. Este evident că Olanda vrea să slăbească poporul Iranianului de vest

## Scurte ȘTIRI externe

MOSCOVA. La 21 septembrie, președintele Republicii Cuba, dr. O. Dorticos Torrado, a părăsit Moscova. El a fost condus de conducătorii al partidului comunist și statului sovietic în frunte cu Nikita Hrușciov.

La aeroport președintele Prezidiului Sovietului Suprem al URSS, Leonid Brejnev și președintele Cubel, dr. Osvaldo Dorticos Torrado au rostit cuvîntări.

In drum spre Pekin președintele Cubel va face o scurtă oprire în orașul siberian Irkutsk.

VIENA. In capitala Austriei își desfășoară lucrările cel de-al III-lea Congres internațional de speologie la care participă delegații din 22 țări.

La acest Congres, R.P. Romină este reprezentată de prof. Traian Orghidan și dr. D. Coman.

In cadrul lucrărilor Congresului, delegația țării noastre a prezentat comunicările: „Exploatarea speologiei în Transilvania” și „Fauna peșterilor din Dobrogea”, urmate de filmul documentar românesc „Farmecul adîncurilor”. Atît comunicările prezentate cit și filmul au fost primite cu interes de participanții la congres.

PEKIN. Agenția China Nouă anunță că la 21 septembrie, Ciu En-Lai, președintele Consiliului de Stat a primit pe feldmaresalul englez

Montgomery, cu care a avut o convorbire de două ore. La convorbire a fost de față maresalul Cen I, locștir al premierului Consiliului de Stat.

STOCKHOLM. La 20 septembrie, guvernul suedez a hotărît ca în conformitate cu cererea ONU, să trimită în Congo patru avioane de vînătoare „F-29” care vor fi puse la dispoziția Comandamentului trupelor ONU din Katanga pentru paza comunicațiilor aeriene.

TOKIO. Postul ministrii al Transporturilor al Japoniei, Wataru Narahasi, a fost arestat la Tokio sub acuzația de a fi luat mită. Vataru Narahasi este deputat liberal democrat și a făcut parte din guvernul condus de fostul premier Kiși.

Narahasi a primit peste 100 milioane yen pentru a permite unui grup de afaceriști japonezi să construiască o nouă linie de cale ferată.

BONN. E. Mende, președintele Partidului liber-democrat din R. F. Germană a făcut o declarație în care a subliniat din nou că „partidul său nu va participa la guvernare dacă Adenauer va rămîne cancelar (numai cu sprijinul Partidului liber-democrat, partidul lui Adenauer ar avea o majoritate în parlament). După cum transmite agenția DPA, Mende a declarat în continuare că rezultatele alegerilor în Bundestag constituie o dovadă că este necesar să se formeze un guvern în frunte cu „un nou cancelar”.

Reprezentantul Uniunii Sovietice V. A. Zorin a declarat că poziția Uniunii Sovietice față de evenimentele din Congo și față de „operațiunile ONU” în această țară și față de rolul personal al lui Hammarskjöld a fost expusă pe larg în declarațiile guvernului sovietic și în expunerile lui M. I. Hrușciov, președintele Consiliului de Miniștri al U.R.S.S. Această poziție este bine cunoscută tuturor. Totuși acest fapt, a spus a continuarea Zorin, nu ne împiedică (întind seama de considerente umane, să ne alăturăm la eforturile marea condoleanțelor. In legătură cu moartea lui Hammarskjöld și a mai multor colaboratori a secretariatului ONU. Delegația sovietică exprimă sincere condoleanțe membrilor familiilor și rudelor celor decedați, precum și conștientizării lor. Delegația sovietică regretă de asemenea că acțiunile colonialiștilor împotriva poporului congolez fac mereu noi și noi victime. Toate acestea confirmă îndoielile noastre în ceea ce privește poziția celor care de la bun început au cerut acțiuni energice în vederea curmării uneltirilor colonialiștilor spre a apăra interesele poporului congolez, interesele păcii.

Numeroși delegați care au luat cuvîntul la ședința din 20 septembrie au cerut efectuarea unor anchete minuțioase a împrejurărilor în care și-au răstis moartea Hammarskjöld și ceilalți reprezentanți al ONU.

Reprezentantul Uniunii Sovietice V. A. Zorin a declarat că poziția Uniunii Sovietice față de evenimentele din Congo și față de „operațiunile ONU” în această țară și față de rolul personal al lui Hammarskjöld a fost expusă pe larg în declarațiile guvernului sovietic și în expunerile lui M. I. Hrușciov, președintele Consiliului de Miniștri al U.R.S.S. Această poziție este bine cunoscută tuturor. Totuși acest fapt, a spus a continuarea Zorin, nu ne împiedică (întind seama de considerente umane, să ne alăturăm la eforturile marea condoleanțelor. In legătură cu moartea lui Hammarskjöld și a mai multor colaboratori a secretariatului ONU. Delegația sovietică exprimă sincere condoleanțe membrilor familiilor și rudelor celor decedați, precum și conștientizării lor. Delegația sovietică regretă de asemenea că acțiunile colonialiștilor împotriva poporului congolez fac mereu noi și noi victime. Toate acestea confirmă îndoielile noastre în ceea ce privește poziția celor care de la bun început au cerut acțiuni energice în vederea curmării uneltirilor colonialiștilor spre a apăra interesele poporului congolez, interesele păcii.

Numeroși delegați care au luat cuvîntul la ședința din 20 septembrie au cerut efectuarea unor anchete minuțioase a împrejurărilor în care și-au răstis moartea Hammarskjöld și ceilalți reprezentanți al ONU.

## EȘECUL UNUI COMLOT ANTIGVERNAMENTAL ÎN MEXIC

Săptămînalul mexican „Prensa Libre” scrie că complotul antigvernamental din patru state ale Mexicului, înăbușit zilele trecute, a avut ca obiectiv „schimbarea poziției pe plan internațional a Mexicului care se pronunță în apărarea principiilor neimixtării și autodeterminării popoarelor; de asemenea s-a urmărit ruperea relațiilor dintre Mexic și republica soră Cuba”.

Săptămînalul subliniază că

susmenționatul complot „a fost pregătît de agenții ai guvernului guatemalez și ai ambasadorului SUA în Mexic, Thomas Mann”. La 9 august, scrie „Prensa Libre”, într-un restaurant din statul Yucatan agenții guatemazei colonel Rorelra și E. R. Garcia, precum și cunoscuta căpetenie a spionilor Gaspar Espinosa, s-au întreținut îndelung cu ambasadorul american Mann precizînd detaliile complotului.

să uite că el și-a hotărît deja soarta împreună cu întregul popor al Indoneziei în anul 1945 — a declarat Harsono.

Dacă guvernul Olandei nu intenționează să soluționeze pe calea tratativelor problema procedurii Iranianului de vest Indoneziei a subliniat Harsono, Indonezia va fi silită să aleagă ca însăși calea. Guvernul nostru nu va renunța niciodată la îndeplinirea acestei îndatoriri sfinte, a spus Harsono.

Ziarul „Somesta” scrie la 20 septembrie într-un articol de fond că dincolo de intenția Olandei de a transmite ONU-ul problema Iranianului de vest, se ascunde încercarea de a perpetua dominația colonială pe acest teritoriu al Indoneziei.

## Sporirea cheltuielilor militare în Olanda

Psihoza războinică se extinde în țările membre ale blocului agresiv NATO.

Cheltuielile militare ale Olandei în anul 1962 vor crește în comparație cu anul anterior cu 135 milioane guldeni și va ajunge la suma nemăsurabilă pînă acum în istoria țării de 2.061 milioane guldeni — peste o cincime din toate cheltuielile bugetului de stat. Aceste cifre sînt prevăzute în proiectul de buget pe care ministrul de Finanțe al Olandei, Zylstra, l-a prezentat spre examinare sesiunii parlamentului olandez care s-a deschis la 19 septembrie.

In anul 1963 se prevede sporirea în continuare a cheltuielilor militare pînă la 2.136 milioane guldeni.

Bugetul propus de ministrul de Finanțe prevede un deficit de 275 milioane guldeni.

Psihoza războinică se extinde în țările membre ale blocului agresiv NATO.

Cheltuielile militare ale Olandei în anul 1962 vor crește în comparație cu anul anterior cu 135 milioane guldeni și va ajunge la suma nemăsurabilă pînă acum în istoria țării de 2.061 milioane guldeni — peste o cincime din toate cheltuielile bugetului de stat. Aceste cifre sînt prevăzute în proiectul de buget pe care ministrul de Finanțe al Olandei, Zylstra, l-a prezentat spre examinare sesiunii parlamentului olandez care s-a deschis la 19 septembrie.

In anul 1963 se prevede sporirea în continuare a cheltuielilor militare pînă la 2.136 milioane guldeni.

Bugetul propus de ministrul de Finanțe prevede un deficit de 275 milioane guldeni.

## Semnarea unui acord provizoriu pentru încetarea focului în Katanga

NDOLA 21 (Agerpres). — La 20 septembrie, șeful operațiunilor civile ale ONU în Congo, Mahmoud Khariri și căpetenia separatistilor katanghezi, Chombe, au semnat la Ndola (Rhodesia de nord) un acord provizoriu cu privire la încetarea focului în Katanga începînd de la miezul nopții de 20 spre 21 septembrie. Comunicatul cu privire la semnarea acordului a fost dat publicității la o conferință de presă, la puțin timp după declararea lui Chombe că la tratative „nu s-a realizat nici un progres”. In această declarație el amenință să rupă tratativele și să plece îndată la Elisabethville dacă ONU nu va accepta condițiile puse de el.

Intr-o conferință de presă care a avut loc pe aeroportul din Ndola, Chombe a declarat că pînă la crearea comisiei mixte care va controla îndeplinirea

rea acordului și se va ocupa de „retragerea trupelor ONU din Katanga, aceste trupe vor trebui să se înăpoeze neîntîrziat în cazarmile lor”. Acest punct al acordului, care mai trebuie să fie confirmat de cartierul general al ONU din New York, constituie de fapt o nouă capitulare a comandamentului trupelor ONU în fața marionetelor colonialiste katangheze, care devine din ce în ce mai insolentă.

Comandamentul ONU renunță de fapt să acorde guvernului congolez central un ajutor efectiv în restabilirea unității țării. Se știe doar că în vara anulului trecut, tot comandamentul ONU, a împiedicat trupele guvernului Lumumba să curme de la rădăcina complotul separatistilor katanghezi, dîndu-i prin aceasta lui Chombe posibilitatea să se întărească și să creeze o armată controlată de ofițeri belgieni și francezi.

Oamenii politici și reprezentanții ai vîleștilor publice cer tot mai insistent ca guvernul britanic să-și precizeze poziția față de marile probleme internaționale care se pun în momentul de față și să convoace în acest scop parlamentul.

De mal bine de o lună deputații laburisti de stînga, ogîndînd cererile opiniei publice largi, insistă asupra convocării unei sesiuni speciale a Camerei Comunelor. Această cerere este sprînjinită de un număr tot mai mare de membri ai partidului laburist. La 20 septembrie întînd seama de „îngrijorarea adîncă ce domnește în rîndurile partidului laburist, relatează corespondentul din Londra al Agenției United Press Internațional, Galtzell, ilderul

partidului, l-a cerut lui Macmillan convocarea Camerei Comunelor înainte de 24 octombrie” data cînd urmează să a sfîrșit în mod normal vacanța de vară a parlamentului.

„Este timpul ca parlamentul să fie convocat pentru ca guvernul să-și poată informa pe reprezentanții națiunii asupra poziției sale față de principalele probleme internaționale” — scrie într-o scrisoare publicată în ziarul „Guardian” publicistul englez Stephen King-Hall. Domnul Watkinson, se spune în scrisoare, a dat asigurări că Marea Britanie va sta alături de aliații săi. „Este desigur cit se poate de important, scrie King-Hall, să ne respectăm angajamentele și promisiunile. Dar problema este ce anume am

căzut de acord să facem noi aliații noștri din NATO? In zilele oare să luăm în considerare numai pările americane și ale francezei?”

King-Hall își exprimă îndoielile sale față de membrii al NATO care sînt semnari un oec în alb celor două puteri occidentale direct implicate în problema Berlinului. Ziarul „Times” a scrisoarea fostului șef de cabinet al statului major general, Ronald Adam, în care acesta cere guvernului să accepte punerile sovietice cu privire la dezarmarea generală și să înceapă tratative în această problemă cu participarea R. P. Chineze. Adam cere de asemenea lichidarea militară aflate pe strălune.